

VESTIGE GENGIVEST / VESTIGE GENGIVEST SEPARATOR

SILICONE PAR ADDITION POUR LA REPRODUCTION DE LA GENCIVE SUR MODÈLES ET ISOLANT POUR SILICONES

DESCRIPTION/EMPLOI

Vestige gengivest: polyvinylsiloxane du labo à consistance moyenne, indiqué pour la reproduction de la muqueuse qui recouvre les processus alvéolaires. Spécifique pour les transformations sur modèles avec implants. Le fraisage permet une finition rapide et précise. Couleur: rose. Egalement disponible en version plus élastique: **Vestige gengivest soft**

Vestige gengivest separator: séparateur liquide pour isoler Vestige gengivest.

MISE EN GARDE

Avant l'utilisation de Vestige gengivest, il est indispensable de toujours isoler les surfaces de contact avec Vestige gengivest separator, au but d'éviter l'adhésion avec matériaux de même nature (par exemple: empreintes ou masques en silicone) ou chimiquement différents (silicones par condensation ou polyéthers). Eviter le contact avec gants en latex.

MODE D'EMPLOI VESTIGE GENGIVEST SEPARATOR

Agiter vigoureusement le flacon avant l'utilisation. Étendre Vestige gengivest separator avec son spécial petit pinceau sur les surfaces de contact (empreintes ou masques en silicone) qui doivent être bien propres et sèches. Il faut attendre le séchage complet de Vestige gengivest separator en facilitant l'opération avec un léger soufflé d'air.

PRÉCAUTIONS

Ne pas ingérer et éviter tout contact avec les yeux

MODE D'EMPLOI - VESTIGE GENGIVEST

Insérer Vestige gengivest dans le pistolet distributeur pour cartouches 1:1 de 50 ml. L'encoche à "V" sur la base de la cartouche doit être tournée vers le bas. Bloquer le spécial pistolet distributeur en le baissant. Enlever le bouchon en faisant le pivoter d'un quart de tour en sens inverse. Agir sur le levier du distributeur, affecter un peu de matériel jusqu'à les deux composants sortent de façon uniforme. Rejeter le matériel en le extrudant et monter l'embout mélangeur en effectuant l'opération envers au déplacement du bouchon. Suivre selon la technique choisie (directe ou indirecte).

STOCKAGE

Conserver dans un endroit sec entre 5-27°C (41-80°F). Protéger contre la chaleur. Les matériaux sont garantis jusqu'à la date de péremption, si emballés correctement. Le numéro de lot et la date de péremption sont indiqués sur l'emballage.

DATES TECHNIQUES	VESTIGE GENGIVEST	VESTIGE GENGIVEST SOFT
Dosage Base: Catalyseur	1:1	1:1
Temps de mélange (23°C/73°F)	Automixing	Automixing
Temps total de travail (23°C/73°F)	2'	2'
Temps de prise (23°C/73°F)	6'	6'
Dureté Shore – A	72 ± 2	40 ± 2
Variation dimensionnelle linéaire	< 0,20%	< 0,20%
Mémoire élastique	>99,8%	>99,8%

Des températures plus élevées réduisent les temps, températures plus basses les prolongent.

VESTIGE CLEAR FLD/ VESTIGE CLEAR THX

SILICONE PAR ADDITION TRANSPARENT DU LABO POUR LE MOULAGE ET L'INJECTION DES MATÉRIAUX PHOTOPOLYMÉRISABLES

DESCRIPTION/EMPLOI

Vestige clear FLD / Vestige clear THX: polyvinylsiloxane transparent du labo à consistance moyenne. Indiqué comme contre-moule dans les techniques de moulage des composites avec moufle transparent. Particulièrement indiqué pour transformations prolongées.

Vestige clear FLD: version fluid / **Vestige clear THX:** version thixotropique

MISE EN GARDE

Éviter le contact avec gants en latex

PRÉCAUTIONS

Ne pas ingérer et éviter tout contact avec les yeux

MODE D'EMPLOI

Insérer Vestige clear dans le pistolet distributeur pour cartouches 1:1 de 50 ml. L'encoche à "V" sur la base de la cartouche doit être tournée vers le bas. Bloquer le spécial pistolet distributeur en le baissant. Enlever le bouchon en faisant le pivoter d'un quart de tour en sens inverse. Agir sur le levier du distributeur, affecter un peu de matériel jusqu'à les deux composants sortent de façon uniforme. Rejeter le matériel en le extrudant et monter l'embout mélangeur en effectuant l'opération envers au déplacement du bouchon.

STOCKAGE

Conserver dans un endroit sec entre 5-27°C (41-80°F). Protéger contre la chaleur. Les matériaux sont garantis jusqu'à la date de péremption, si emballés correctement. Le numéro de lot et la date de péremption sont indiqués sur l'emballage.

DATES TECHNIQUES	VESTIGE CLEAR FLD / VESTIGE CLEAR THX
Dosage Base: Catalyseur	1:1
Temps de mélange (23°C/73°F)	Automixing
Temps total de travail (23°C/73°F)	1'
Temps de prise (23°C/73°F)	12'
Dureté Shore – A	74 ± 2
Variation dimensionnelle linéaire	< 0,20%
Mémoire élastique	>99,8%

Des températures plus élevées réduisent les temps, températures plus basses les prolongent.

Observations importantes: les indications sur les produits TRAYART, fournies de manière verbale ou par écrit se basent sur la connaissance et l'expérience odontologique. Les utilisateurs professionnels doivent suivre le mode d'emploi et vérifier si le produit est adéquat pour l'application qui a été prévue. L'utilisateur professionnel s'assume toutes les responsabilités pour les risques liés à une utilisation impropre des produits TRAYART. Une éventuelle défectuosité des produits limite la responsabilité du fabricant à la valeur de la marchandise employée par l'utilisateur.

PRODUIT RÉSERVÉ À L'ART DENTAIRE UNIQUEMENT

VESTIGE GENGIVEST / VESTIGE GENGIVEST SEPARATOR

SILICONA DE ADICIÓN PARA LA REPRODUCCIÓN GINGIVAL EN LOS MODELOS Y AISLANTE PARA SILICONAS

DESCRIPCIÓN/USO

Vestige gengivest: vinilpolisiloxano de laboratorio a consistencia mediana, adecuado para la reproducción de la mucosa de los procesos alveolares. Especifico para trabajar en los modelos con los implantes. Sus propiedades permiten un acabado rápido y preciso. Color rosa. También disponible en la versión más elástica: **Vestige gengivest soft**

Vestige gengivest separator: separador líquido para aislar Vestige gengivest.

ADVERTENCIA

Antes de utilizar Vestige gengivest, se recomienda aislar las superficies de contacto con Vestige gengivest separator, con el fin de evitar la adhesión con los materiales similares (ejemplo: máscarillas de silicona para la adición) o químicamente diferentes (siliconas de condensación o poliéteres). Evitar el contacto con guantes de látex.

MODO DE EMPLEO - VESTIGE GENGIVEST SEPARATOR

Agitar el vial antes de su uso. Distribuir cuidadosamente Vestige gengivest separator con su propio cepillo sobre las superficies de contacto (impresiones o máscarillas de silicona), que deben estar limpias y secas. Espere Vestige gengivest separator se seque por completo y facilitar la operación con un ligero soplo de aire.

PRECAUCIONES

No ingerir, evitar el contacto con los ojos.

MODO DE EMPLEO - VESTIGE GENGIVEST

Inserte Vestige gengivest en el dispensador manual para cartuchos de 1:1 a 50 ml. La muesca en "V" sobre la base del cartucho debe estar mirando hacia abajo. Bloquear bajando el émbolo del dispositivo dispensador. Retire la tapa girando un cuarto de vuelta en sentido antihorario. Al actuar sobre la palanca del dispensador, dispensar una pequeña cantidad de material hasta que los dos componentes salen de manera uniforme. Eliminar el material extruido y montar la punta de mezcla realizando la operación inversa a la extracción de la tapa. Proceder de acuerdo con la técnica elegida (directa o indirecta).

CONSERVACIÓN

Guardar en un lugar seco a una temperatura de 5-27°C (41-80°F). Proteger del calor. Los materiales están garantizados hasta la fecha de caducidad cuando se almacena correctamente en sus envases cerrados. El lote de producción y fecha de caducidad se indica en el envase.

DATOS TÉCNICOS	VESTIGE GENGIVEST	VESTIGE GENGIVEST SOFT
Relación de mezcla	1:1	1:1
Tiempo de mezcla (23°C/73°F)	Automezcla	Automezcla
Tiempo total de trabajo (23°C/73°F)	2'	2'
Tiempo de fraguado (23°C/73°F)	6'	6'
Dureza Shore -A	72 ± 2	40 ± 2
Cambio dimensional lineal	< 0,20%	< 0,20%
Recuperación elástica	>99,8%	>99,8%

Las temperaturas más altas acelerarán el proceso, temperaturas más bajas lo aumentan

VESTIGE CLEAR FLD/ VESTIGE CLEAR THX

SILICONA DE ADICIÓN TRANSPARENTE DE LABORATORIO PARA MOLDEO Y INYECCIÓN DE COMPOSITES FOTOPOLIMERIZABLES

DESCRIPCIÓN/USO

Vestige clear FLD / Vestige clear THX: vinilpolisiloxano de laboratorio a consistencia mediana, indicado como contra-molde en las técnicas de moldeo de resina compuestas con mufla transparentes. Especialmente adecuado para trabajos de gran tamaño.

Vestige clear FLD: versión fluida / **Vestige clear THX:** versión tixotrópica

ADVERTENCIA

Evitar el contacto con guantes de látex.

PRECAUCIONES

No ingerir, evitar el contacto con los ojos.

MODO DE EMPLEO

Inserte Vestige clear en el dispensador manual para cartuchos de 1:1 a 50 ml. La muesca en "V" sobre la base del cartucho debe estar mirando hacia abajo. Bloquear bajando el émbolo del dispositivo dispensador. Retire la tapa girando un cuarto de vuelta en sentido antihorario. Al actuar sobre la palanca del dispensador, dispensar una pequeña cantidad de material hasta que los dos componentes salen de manera uniforme. Eliminar el material extruido y montar la punta de mezcla realizando la operación inversa a la extracción de la tapa.

CONSERVACIÓN

Guardar en un lugar seco a una temperatura de 5-27°C (41-80°F). Proteger del calor. Los materiales están garantizados hasta la fecha de caducidad cuando se almacena correctamente en sus envases cerrados. El lote de producción y fecha de caducidad se indica en el envase.

DATOS TÉCNICOS	VESTIGE CLEAR FLD / VESTIGE CLEAR THX
Relación de mezcla	1:1
Tiempo de mezcla (23°C/73°F)	Automezcla
Tiempo total de trabajo (23°C/73°F)	1'
Tiempo de fraguado (23°C/73°F)	12'
Dureza Shore -A	74 ± 2
Cambio dimensional lineal	< 0,20%
Recuperación elástica	>99,8%

Las temperaturas más altas acelerarán el proceso, temperaturas más bajas lo aumentan

Limitación de responsabilidad: Las indicaciones sobre los productos TRAYART, tanto de forma oral y escrita, se basan en el conocimiento y la experiencia adquirida en el campo de la odontología. Los usuarios profesionales todavía tienen que seguir las instrucciones de uso y evaluar la aptitud del producto en función del tipo de aplicación. El usuario profesional asume toda la responsabilidad de los riesgos relacionados con el uso inadecuado de los productos TRAYART. Posibles defectos del producto limita la responsabilidad del fabricante por el importe de los productos utilizados por el profesional.

SÓLO PARA USO DENTAL

vestige

Gengivest /
Gengivest Separator

Clear FLD /
Clear THX



Made in Italy

TRAYART

 **TRAYART srl**
Via Paiette 13/Q - 35040 Castelbaldo (PD) Italy
www.trayart.it - info@trayart.it



VESTIGE GENGIVEST / VESTIGE GENGIVEST SEPARATOR

SILICONE PER ADDIZIONE PER LA RIPRODUZIONE DELLA GENGIVA SU MODELLI E ISOLANTE PER SILICONI

DESCRIZIONE/ IMPIEGO

Vestige gengivest: vinilpolisilossano da laboratorio a consistenza media, indicato per la riproduzione della mucosa che riveste i processi alveolari. Specifico per lavori su modelli con impianti. La fresabilità consente una rifinitura veloce e precisa. Colore rosa. Disponibile anche nella versione più elastica: **VESTIGE gengivest soft**

Vestige gengivest separator: separatore liquido per isolare Vestige gengivest

AVVERTENZE

Prima di utilizzare Vestige gengivest si raccomanda di isolare le superfici di contatto con Vestige gengivest separator, allo scopo di evitare l'adesione con materiali della stessa natura (esempio: mascherine in silicone per addizione) o chimicamente differenti (siliconi per condensazione o polieteri). Evitare il contatto con guanti in lattice.

MODO D'USO - VESTIGE GENGIVEST SEPARATOR

Agitare energicamente il flaconcino prima dell'uso. Stendere Vestige gengivest separator con l'apposito pennellino sulle superfici di contatto (impronte o mascherine in silicone), le quali devono essere pulite ed asciutte. Attendere che Vestige gengivest separator asciughi completamente facilitando l'operazione con un leggero getto d'aria.

PRECAUZIONI

Non ingerire, evitare il contatto con gli occhi.

MODO D'USO - VESTIGE GENGIVEST

Inserire Vestige gengivest nel dispenser manuale per cartucce 1:1 da 50 ml. La tacca a "V" sulla base della cartuccia deve essere rivolta verso il basso. Bloccare abbassando l'apposito dispositivo del dispenser. Togliere il tappo ruotando ¼ di giro in senso antiorario. Agendo sulla leva del dispenser, erogare una piccola quantità di materiale fino a che i due componenti fuoriescono in modo uniforme. Eliminare il materiale estruso e montare il puntale miscelatore eseguendo l'operazione inversa alla rimozione del tappo.

Procedere in base alla tecnica prescelta (diretta o indiretta).

CONSERVAZIONE

Conservare in luogo asciutto ad una temperatura di 5-27°C (41-80°F). Proteggere da fonti di calore. I materiali sono garantiti fino alla data di scadenza se conservati correttamente nei loro imballi chiusi. Il lotto di produzione e la data di scadenza sono indicati sulle confezioni.

DATI TECNICI	VESTIGE GENGIVEST	VESTIGE GENGIVEST SOFT
Rapporto di miscelazione	1:1	1:1
Tempo di miscelazione (23°C/73°F)	Automixing	Automixing
Tempo totale di lavorazione (23°C/73°F)	2'	2'
Tempo di indurimento (23°C/73°F)	6'	6'
Durezza - Shore A	72 ± 2	40 ± 2
Variazione dimensionale lineare	< 0,20%	< 0,20%
Recupero elastico	>99,8%	>99,8%

Temperature più alte riducono i tempi indicati, temperature più basse li allungano.

VESTIGE CLEAR FLD/ VESTIGE CLEAR THX

SILICONE PER ADDIZIONE TRASPARENTE DA LABORATORIO PER LO STAMPAGGIO E INIEZIONE DI MATERIALI FOTOPOLIMERIZZABILI

DESCRIZIONE/ IMPIEGO

Vestige clear FLD / Vestige clear THX: Vinilpolisilossano trasparente da laboratorio a consistenza media. Indicato come controstampo nelle tecniche di stampaggio di compositi con muffola trasparente. Particolarmente adatto per lavori estesi.

Vestile clear FLD: versione fluida / **Vestile clear THX:** versione tissotropica

AVVERTENZE

Evitare il contatto con guanti in lattice.

PRECAUZIONI

Non ingerire, evitare il contatto con gli occhi.

MODO D'USO

Inserire Vestige clear nel dispenser manuale per cartucce 1:1 da 50 ml. La tacca a "V" sulla base della cartuccia deve essere rivolta verso il basso. Bloccare abbassando l'apposito dispositivo del dispenser. Togliere il tappo ruotando ¼ di giro in senso antiorario. Agendo sulla leva del dispenser, erogare una piccola quantità di materiale fino a che i due componenti fuoriescono in modo uniforme. Eliminare il materiale estruso e montare il puntale miscelatore eseguendo l'operazione inversa alla rimozione del tappo.

CONSERVAZIONE

Conservare in luogo asciutto ad una temperatura di 5-27°C (41-80°F). Proteggere da fonti di calore. I materiali sono garantiti fino alla data di scadenza se conservati correttamente nei loro imballi chiusi. Il lotto di produzione e la data di scadenza sono indicati sulle confezioni.

DATI TECNICI	VESTIGE CLEAR FLD / VESTIGE CLEAR THX
Rapporto di miscelazione	1:1
Tempo di miscelazione (23°C/73°F)	Automixing
Tempo totale di lavorazione (23°C/73°F)	1'
Tempo di indurimento (23°C/73°F)	12'
Durezza - Shore A	74 ± 2
Variazione dimensionale lineare	< 0,20%
Recupero elastico	>99,8%

Temperature più alte riducono i tempi indicati, temperature più basse li allungano.

Limitazione della responsabilità: Le indicazioni relative ai prodotti TRAYART, sia in forma orale che scritta, si basano sulla conoscenza ed esperienza acquisita nel campo odontotecnico. Gli utilizzatori professionisti sono comunque tenuti a seguire le indicazioni per l'uso e verificare l'idoneità del prodotto secondo il tipo di applicazione. L'utilizzatore professionista si assume tutte le responsabilità per i rischi derivanti da un uso non corretto dei prodotti TRAYART. Un'eventuale difettosità dei prodotti limita la responsabilità del fabbricante al valore dei prodotti utilizzati dal professionista.

SOLO PER USO DENTALE

VESTIGE GENGIVEST / VESTIGE GENGIVEST SEPARATOR

LABORATORY ADDITION SILICONE FOR THE CREATION OF REMOVABLE GINGIVAL MASK ON MODELS

DESCRIPTION / INDICATIONS

Vestige gengivest: Medium consistency laboratory Vinylpolysiloxane for the reproduction of the alveolar mucosa. It is specific for works on models with implants. Being easy to trim, it allows a fast and accurate finishing touch. It can be scanned. Color: pink. Also available in the more elastic version: **Vestige gengivest soft**

Vestige gengivest separator: liquid separator to isolate Vestige gengivest

WARNINGS

Before using Vestige gengivest, it is recommended to isolate the contact surfaces with Vestige gengivest separator, in order to prevent adhesion with the materials of the same nature (example: addition silicone templates), or chemically different (condensation silicones or polyeters). Avoid contact with latex gloves.

DIRECTION FOR USE – VESTIGE GENGIVEST SEPARATOR

Vigorously shake the vial before use. Lay out Vestige gengivest separator with the brush on the contact surfaces (dental impression or silicone masks), which must be clean and dry. Wait until Vestige gengivest separator is completely dry, facilitating this operation with an air jet.

PRECAUTIONS

Do not ingest, avoid contact with eyes

DIRECTIONS FOR USE – VESTIGE GENGIVEST

Insert the cartridge into the manual dispenser. The notch "V" on the basis of the cartridge should be facing down. Lock down the appropriate device of the dispenser. Remove the cap by rotating ¼ turn counterclockwise. By acting on the lever of the dispenser, dispense a small amount of material until the two components come out evenly. Delete the extruded material and mount the mixing tip in the reverse order to the removal of the cap. Proceed according to the chosen technique (direct or indirect).

CONSERVATION

Store in a dry place at a temperature of 5-27°C (41-80°F). Protect from heat. The materials are guaranteed until the expiration date when stored in their properly closed containers. The production lot and the expiration date are indicated on the packaging.

TECHNICAL DATA	VESTIGE GENGIVEST	VESTIGE GENGIVEST SOFT
Mixing ratio	1 :1	1 :1
Mixing time (23°C/73°F)	Automixing	Automixing
Working time (23°C/73°F)	2'	2'
Setting time (23°C/73°F)	6'	6'
Hardness - Shore A	72 ± 2	40 ± 2
Linear dimensional change	< 0,20%	< 0,20%
Recovery from deformation	>99,8 %	>99,8 %

Higher temperature reduce the times, lower temperatures increase them

VESTIGE CLEAR FLD/ VESTIGE CLEAR THX

LABORATORY TRANSPARENT ADDITION SILICONE FOR MOULDING AND INJECTING LIGHT CURING COMPOSITES

DESCRIPTION / INDICATIONS

Medium consistency laboratory Vinylpolysiloxane for counter mould in composite techniques with a transparent flask. Particularly suitable for extensive work.

Vestige clear FLD: fluid version / **Vestige clear THX:** thixotropic version

WARNINGS

Avoid contact with latex gloves.

PRECAUTIONS

Do not swallow, avoid contact with eyes

DIRECTIONS FOR USE

Insert the cartridge into the manual dispenser. The notch "V" on the basis of the cartridge should be facing down. Lock down the appropriate device of the dispenser. Remove the cap by rotating ¼ turn counterclockwise. By acting on the lever of the dispenser, dispense a small amount of material until the two components come out evenly. Delete the extruded material and mount the mixing tip in the reverse order to the removal of the cap.

CONSERVATION

Store in a dry place at a temperature of 5-27°C (41-80°F). Protect from heat. The materials are guaranteed until the expiration date when stored in their properly closed containers. The production lot and the expiration date are indicated on the packaging.

TECHNICAL DATA	VESTIGE CLEAR FLD / VESTIGE CLEAR THX
Mixing ratio	1:1
Mixing time (23°C/73°F)	Automixing
Working time (23°C/73°F)	1'
Setting time (23°C/73°F)	12'
Hardness - Shore A	74 ± 2
Linear dimensional change	< 0,20%
Recovery from deformation	>99,8%

Higher temperature reduce the times, lower temperatures increase them

Limitation of the responsibility. The indications related to the products TRAYART, both in oral form and written, are founded on the knowledge and experience acquired in dental field. The professional users are kept however to follow the indications for the use and to verify the fitness of the product according to the type of application. The professional user is assumed all the responsibilities for the consequential risks from a non correct use of the products TRAYART. A possible defectiveness of the products limits the responsibility of the manufacturer to the value of the products used by the professional.

FOR DENTAL USE ONLY

VESTIGE GENGIVEST / VESTIGE GENGIVEST SEPARATOR

ADDITIONSVERNETZENDES SILIKON FÜR DIE REPRODUKTION DER GINGIVAMORPHOLOGIE AUF MODELLEN UND ISOLATOR FÜR SILIKONE.

ANWENDUNGSGEBIETE

Vestige gengivest: Vinylpolysiloxane aus dem Labor mit einer mittel Festigkeit. Es ist besonders geeignet wegen der Reproduktion der Schleimhaut, die alveolar Prozesse bezieht. Ideal für die Verarbeitung auf Modellen bei Implantaten. Es ist leicht fräsbär und erlaubt eine schnelle und präzise Feinarbeit. Farbe: Rose.

Auch in der elastischeren Version erhältlich: **Vestige gengivest soft**

Vestige gengivest separator: Liquid Trennzeichen, um Vestige gengivest zu isolieren.

HINWEISE

Vor dem Gebrauch von Vestige gengivest, empfiehlt man die Kontaktoberfläche mit Vestige gengivest separator zu isolieren, um die Haftung mit der ähnliche Materialoberflächen zu vermeiden (zum Beispiel: additionsvernetzende Silikonmasken) oder chemisch unterschiedlich (K-Silikon oder Polyether). Vermeiden die Berührung mit Latex-Handschuhen.

GEBRAUCHSANWEISUNG – VESTIGE GENGIVEST SEPARATOR

Schütteln sie tatkräftig das Fläschchen vor dem Gebrauch. Auftragen Vestige gengivest separator mit dem speziellen Pinselchen auf den Kontaktoberfläche (Abdrucken oder Silikonmasken), die sauber und trocken sein müssen. Beim erleichtern die Operation mit einem leichten Luftgebläse, warten Sie, bis Vestige gengivest separator komplett getrocknet ist.

VORSICHT

Nicht einnehmen und vermeiden den Augenkontakt.

GEBRAUCHSANWEISUNG – VESTIGE GENGIVEST

Einfügen Vestige gengivest ins manuell Dispenser für Kartusche 1:1 von 50 ml. Die "V" Kerbe auf die Basis der Kartusche muss nach unten gewendet sein. Absperrern beim drücken die passende Vorrichtung des Dispensers. Entfernen den Drecken mit einer Vierteldrehungen Rotation gegen den Uhrzeigersinn. Handeln auf den Hebel des Dispensers, liefern eine kleine Menge bis die beiden Komponenten gleichmäßig austreten. Beseitigen das Material, das fließpresst ist, und montieren die Mischkanüle beim erledigen die inverse Vorgang an die Beseitigung des Deckens. Vorangehen mit der ausgewählten Technik (direkt oder indirekt).

ERHALTUNG

Aufbewahren in einem trocknen Ort bei 5-27°C Temperatur (41-80°F). Schützen vor Hitze. Das Material ist bis Verfallsdatum garantiert, wenn es richtig in sein schließenden Verpackungen konserviert. Der Chargennummer und das Verfallsdatum sind auf der Verpackung angegeben. Durch höhere Temperaturen werden diese Zeiten verkürzt und bei geringeren Temperaturen verlängert.

TECHNISCHE DATEN	VESTIGE GENGIVEST	VESTIGE GENGIVEST SOFT
Dosierung Base: Katalysator	1 :1	1 :1
Anmischzeit (23°C/73°F)	Automixing	Automixing
Gesamtverarbeitungszeit (23°C/73°F)	2'	2'
Abbindezeit (23°C/73°F)	6'	6'
Härt Shore – A	72 ± 2	40 ± 2
Lineare Dimensionsabweichung	< 0,20%	< 0,20%
Ruckstellung nach Verformung	>99,8 %	>99,8 %

Durch höhere Temperaturen werden diese Zeiten verkürzt und bei geringeren Temperaturen verlängert

VESTIGE CLEAR FLD/ VESTIGE CLEAR THX

ADDITIONSVERNETZENDES SILIKON VON LABOR FÜR DIE HERSTELLUNG UND EINSPRITZUNG VON DEN PHOTOPOLYMERISIERBAREN MATERIALIEN

ANWENDUNGSGEBIETE

Vestige clear FLD / Vestige clear THX: transparent Vinylpolysiloxane aus dem Labor mit einer mittel Festigkeit. Es ist besonders geeignet als Gegenabdruck in die Herstellungstechniken von Mischung mit transparent Küvette. Spezifisch für die umfassende Verarbeitungen. **Vestige clear FLD:** flüssige Version / **Vestige clear THX:** thixotrope Version

HINWEISE

Vermeiden die Berührung mit Latex-Handschuhen

VORSICHT

Nicht einnehmen und vermeiden den Augenkontakt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Einfügen Vestige clear ins manuell Dispenser für Kartusche 1:1 von 50 ml. Die "V" Kerbe auf die Basis der Kartusche muss nach unten gewendet sein. Absperrern beim drücken die passende Vorrichtung des Dispensers. Entfernen den Drecken mit einer Vierteldrehungen Rotation gegen den Uhrzeigersinn. Handeln auf den Hebel des Dispensers, liefern eine kleine Menge bis die beiden Komponenten gleichmäßig austreten. Beseitigen das Material, das fließpresst ist, und montieren die Mischkanüle beim erledigen die inverse Vorgang an die Beseitigung des Deckens.

ERHALTUNG

Aufbewahren in einem trocknen Ort bei 5-27°C Temperatur (41-80°F). Schützen vor Hitze. Die Materialien sind bis Verfallsdatum garantiert, wenn sie richtig in ihren schließenden Verpackungen konserviert. Der Chargennummer und das Verfallsdatum sind auf der Verpackung angegeben.

TECHNISCHE DATEN	VESTIGE CLEAR FLD / VESTIGE CLEAR THX
Dosierung Base: Katalysator	1:1
Anmischzeit (23°C/73°F)	Automixing
Gesamtverarbeitungszeit (23°C/73°F)	1'
Abbindezeit (23°C/73°F)	12'
Härt Shore – A	74 ± 2
Lineare Dimensionsabweichung	< 0,20%
Ruckstellung nach Verformung	>99,8%

Durch höhere Temperaturen werden diese Zeiten verkürzt und bei geringeren Temperaturen verlängert

Haftungsbeschränkung: die TRAYART Produkte Anzeigen, mündlich oder schriftlich, gründen auf der Kenntnis und auf der Erfahrung der zahnärztlichen Technik. Die Benutzer müssen die Gebrauchsanweise folgen und prüfen die Produktleistung für die vorgesehene Anwendung. Der Benutzer ist verantwortlich für alle Gefahren, die aus einem unfairen Brauch des TRAYART Produktes kommen. Ein eventueller Mangel beschränkt sich die Verantwortlichkeit des Herstellers auf den Wert des Produkte, die bei dem Benutzer verwendet sind.

NUR FÜR ZAHNÄRTLICHE ANWENDUN